

خدمات لطالبي اللجوء

كرايستشيرش / الجزيرة الجنوبية

هذا الكتيب يحتوي على معلومات حول الخدمات والدعم المتوفر إلى الأشخاص الذين يلتمسون اللجوء أو الحماية في نيوزيلندا (المعروفين باسم "طالبي اللجوء").

التعليم

دروس اللغة الإنكليزية

بإمكانك التقديم لحضور دروس اللغة الإنكليزية. هناك العديد من المنظمات التي تعلم دورات اللغة الإنكليزية. بما في ذلك جامعة أوكلاند للتكنولوجيا والمدارس الثانوية والمعلمين في المنازل ومراكز التعليم المجتمعية. قد تحتاج إلى دفع رسوم لحضور هذه الدورات.

من المهم أن تلاحظ أنه إذا تم إصدار تأشيرة العمل لك أثناء عملية البت في قضية طلبك للجوء والحماية فإنه سوف يتم إعطاء ترخيص للالتحاق بدورة اللغة الإنكليزية باعتبارها لغة ثانية فقط وليس لأجل أية دورة أخرى.

لمزيد من المعلومات راجع موقع شركاء اللغة الإنكليزية:

<http://englishlanguage.org.nz/>

المدارس الابتدائية والثانوية

يجب على جميع الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين سن 6 و16 الالتحاق بالدرسة في نيوزيلندا. وعمومًا يتم إصدار تأشيرة طالب للأطفال طالبي اللجوء.

الصحة

نيوزيلندا لديها نظام صحي عام يقدم الرعاية الصحية المدعومة. وطالبي اللجوء مؤهلين لذلك.

تكلفة زيارة الطبيب تختلف تبعًا لعمرك والموقع والظروف الشخصية. وتكون زيارة الأطباء مجانية للأطفال تحت 6 سنوات من العمر.

يجب أن تأخذ معك الرسالة التي تؤكد أنك قد قدمت طلب للحصول على اللجوء والحماية من فرع دائرة اللجوء إلى العيادة أو المستشفى لتلقي الرعاية الصحية المدعومة.

يمكن أن تقوم المستشفيات والخدمات الصحية العامة بتوفير مترجم.

الرعاية الطبية العاجلة

في حالة الطوارئ اتصل بالرقم 111 لإحضار سيارة إسعاف لتأخذك إلى المستشفى أو يمكنك الذهاب مباشرة إلى المستشفى الأقرب إلى منزلك.

الفحص الصحي العام

ينصح بشدة الحصول على الفحص الصحي العام المجاني. لترتيب موعد يرجى الاتصال بالمركز أدناه. وسيتم توفير مترجمين.

تأكيد وضعك في نيوزيلندا

سوف تتلقى رسالة من فرع دائرة اللجوء تؤكد أنك قد قدمت طلب اللجوء والحماية في نيوزيلندا.

من المهم جداً أن تحتفظ بهذه الرسالة وتأخذها معك عند زيارة الهيئات الحكومية الأخرى ومقدمي الخدمات التعليمية والصحية ومقدمي الخدمات الأخرى.

وإذا لزم الأمر فإن فرع دائرة اللجوء يمكنه تأكيد وضعك كطالب لجوء مباشرة مع الهيئات الحكومية المذكورة في هذا الكتيب. بإمكان الهيئات الحكومية الاتصال على فرع دائرة اللجوء على الهاتف رقم: 09 914 5999 (09) أو إرسال بريد إلكتروني إلى: RSB@mbie.govt.nz

خدمات الترجمة الفورية

خط اللغة

خط اللغة هي خدمة الترجمة الهاتفية التي تتوفر من الاثنين إلى الجمعة من 09:00 إلى 06:00 والسبت من 09:00 حتى 14:00. يمكنك استخدام خط اللغة عند التحدث إلى الهيئات الحكومية. بما في ذلك: الهجرة، والضريبة، (الإيرادات الداخلية)، والشؤون الداخلية، والتعليم، والعمل والدخل، والخدمات المهنية والشرطة. لاستخدام خط اللغة بإمكانك زيارة الهيئة الحكومية التي تحتاج إليها أو الاتصال بها هاتفياً وطلب خط اللغة واللغة التي تريدها. لتزيد من المعلومات وقائمة كاملة بالهيئات المشاركة يرجى زيارة:

الموقع: www.language.govt.nz
الهاتف المجاني: 0800 656 656

وثائق الهوية

للوصول إلى خدمات قد تحتاج إلى وثيقة تعريف (بطاقة الهوية). عادة يكون جواز السفر كافيًا لإثبات هويتك لدى معظم المؤسسات.

شهادة الهوية

إذا لم يكن لديك جواز سفر، فسوف تحتاج إلى الحصول على شهادة الهوية من فرع دائرة الهجرة النيوزيلندية. شهادة الهوية هي وثيقة صادرة عن دائرة الهجرة النيوزيلندية يوجد فيها صورتك وتفصيلك مثل الاسم وتاريخ الميلاد. بإمكان دائرة الهجرة النيوزيلندية إصدار تأشيرة في شهادة الهوية. وستقبل هيئات أخرى مثل دائرة العمل والدخل والبنوك شهادة الهوية كإثبات للهوية.

لغرض التقدم بطلب للحصول على شهادة الهوية يجب تحديد موعد لزيارة أقرب فرع من فروع دائرة الهجرة النيوزيلندية. بإمكانك العثور على قائمة الفروع على موقع دائرة الهجرة النيوزيلندية: www.immigration.govt.nz

عنوان المسكن

معظم الهيئات الحكومية ومقدمي الخدمات (مثل البنوك وشركات الكهرباء والهاتف) تطلب إثبات لعنوان المسكن الخاص بك. يمكن أن يكون هذا رسالة رسمية موجهة إليكم - على سبيل المثال رسالة رسمية من فرع دائرة اللجوء تؤكد أنك قد قدمت طلب اللجوء أو الحماية. إذا لم يكن لديك رسالة رسمية بعنوانك الصحيح فيمكنك أن تطلب ذلك من فرع دائرة اللجوء.

الإقامة

إذا كنت بحاجة إلى العثور على سكن فإن العديد من الصحف المحلية تقوم بالإعلان عن أماكن للتأجير لغرض الإقامة - إما "شقة" أو غرفة في منزل مشترك. ويقوم موقع (www.trademe.co.nz) بعرض أماكن إقامة للتأجير. وقد يوجد لدى محال السوبر ماركت والمكتبة أو المركز المجتمعي المحلي لوحة إعلانات يقوم الناس فيها بالإعلان عن الغرف أو الشقق. وبإمكان وكلاء العقارات ومراكز التأجير مساعدتك في الحصول على السكن. لقاء أجور خدماتهم هذه. وإذا كنت تواجه صعوبة في العثور على سكن فاتصل بدائرة العمل والدخل: www.workandincome.govt.nz

مصرف

سوف تحتاج إلى فتح حساب مصرفي لأغراض الضريبة ولاستلام الأجور والدخل. معظم البنوك تتطلب ما يلي:

< نوعين من بطاقات الهوية مثل جواز السفر ورخصة قيادة أو شهادة الميلاد.

< وثبات للعنوان مثل رسالة من وكالة حكومية أو شركات تقديم الخدمات (شركة الكهرباء على سبيل المثال).

بإمكانك زيارة مصرفك المحلي أو واحد بالقرب من عملك لفتح حساب.

دائرة الضريبة (الإيرادات الداخلية)

للعمل في نيوزيلندا أو لتلقي الدعم من دائرة العمل والدخل. ستحتاج إلى رقم ضريبي من دائرة الضريبة.

للحصول على رقم ضريبي يجب تعبئة استمارة IR595، وللحصول على نسخة من نموذج هذه الاستمارة يرجى الاتصال على الهاتف 0800 257 773 أو تنزيلها من هذا الموقع: www.ird.govt.nz/how-to/irdnumbers. قم بأخذ الاستمارة IR595 إلى أقرب مكتب لدائرة الضريبة مع جواز سفرك وإثبات عنوانك. وسيتم التحقق من المستندات الخاصة بك وسوف تقوم دائرة الضريبة بإصدار رقم ضريبي لك.

الموقع: www.ird.govt.nz
الهاتف المجاني: 0800 377 774

العمل

إذا تم إصدار تأشيرة العمل لك أثناء عملية البت في طلب اللجوء والحماية الخاص بك، فتستطيع العمل في نيوزيلندا.

هناك العديد من الأماكن التي يمكنك العثور على عمل منها. مثل الصحف وعلى شبكة الإنترنت.

المواقع

يتم الإعلان عن معظم الوظائف على الإنترنت. وهناك عدد من المواقع المفيدة حيث يمكنك البحث عن وظائف حسب المنطقة والنوع والمهارات والمؤهلات الخاصة بك. بعض المواقع المعروفة هي:

www.seek.co.nz
www.trademejobs.co.nz

الصحف

الوظائف في الصحف عادة ما تسمى "بالوظائف الشاغرة" وتظهر في قسم الإعلانات الجوبة من الصحف مثل:

The Press – www.press.co.nz

الهيئات الحكومية

بإمكان دائرة الخدمات المهنية ودائرة العمل والدخل تقديم المساعدة لك بتوفير نصائح عملية لمساعدتك في العثور على وظيفة ومثال على ذلك حلقات العمل. وفرص التدريب. وقوائم الوظائف. ومهارات البحث عن وظيفة وكتابة السيرة الذاتية. قم بزيارة مواقعها على شبكة الإنترنت:

دائرة الخدمات المهنية: www.careers.govt.nz
دائرة العمل والدخل: www.workandincome.govt.nz

الدعم المالي

إذا كان لديك تأشيرة صالحة وسارية المفعول قد تكون مؤهلاً لتلقي مخصصات الحالة الطارئة من دائرة العمل والدخل النيوزيلندية أثناء عملية البت في قضيتك لطلب اللجوء والحماية.

سوف تحتاج إلى الاتصال بدائرة العمل والدخل لتحديد موعد لمقابلة مدير القضية في أقرب فرع من المكان الذي تعيش فيه.

لتزيد من المعلومات قم بزيارة مكتب العمل والدخل المحلي أو الاتصال بهم على: 0800 559 009. أو اذهب إلى موقعهم على الإنترنت:

www.workandincome.govt.nz إذا كنت تتحدث القليل من اللغة

الإنجليزية أو لا تتحدثها فإن دائرة العمل والدخل تقوم بتوفير المعلومات بلغات أخرى:

< لغة الماندين – 0800 661 001

< الكانطونية – 0800 664 004

< الهندية – 0800 993 003

< الفارسية – 0800 996 006

< العربية – 0800 668 008

< لغة الخمير – 0800 994 004

< الصومالية – 0800 997 007

< البنجابية – 0800 995 005

< الفيتنامية – 0800 665 005